

Porównanie tłumaczeń Psalmów 115:6

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mają uszy, lecz nie słyszą, Mają nosy, lecz nie wąchają.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Mają uszy, lecz nie słyszą, Mają nosy, lecz nie wąchają.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Uszy mają, ale nie słyszą; mają nozdrza, ale nie czują.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uszy mają, a nie słyszą; nozdrze mają, a nie wonieją.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Uszy mają, a nie usłyszają, nozdrza mają, a nie powoniają.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Mają uszy, ale nie słyszą; nozdrza mają, ale nie czują zapachu.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Mają uszy, a nie słyszą, Mają nozdrza, a nie wąchają.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	mają uszy, lecz nie słyszą, mają nozdrza, lecz nie czują zapachu,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	uszy mają, ale nie słyszą, mają nozdrza, ale nie czują.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	uszy mają, ale nie słyszą, mają nozdrza, lecz nie czują zapachu.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чесна перед Господом смерть його преподобних.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	mają uszy, a nie słyszą; mają nozdrza, a nie czują.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	mają uszy, lecz nie słyszą. Mają nos, lecz nie czują zapachu.